



**MACCHINE RETTIFICATRICI E AFFILATRICI PER LAME INDUSTRIALI**  
**LAPPING MACHINE, KNIFE AND BLADE GRINDERS AND SHARPENERS**



# MX 150

**AFFILATRICE PER COLTELLI E LAME INDUSTRIALI**

**GRINDING MACHINE FOR INDUSTRIAL KNIVES AND BLADES**

**MESSERSCHLEIFMASCHINE FÜR INDUSTRIE MESSER**

**AFFÛTEUSE POUR COUTEAUX ET LAMES INDUSTRIELLES**

**AFILADORA DE CUCHILLOS Y CUCHILLAS INDUSTRIALES**

**ЗАТОЧНОЙ СТАНОК ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ НОЖЕЙ**





Potenza motore mola	5,5 kW (7,5 kW)
Diametro mola	178 mm
Velocità carro	1/20 m/min
Passaggio max tra piano magnetico orizzontale e mola	90 mm
Larghezza piano magnetico	120 mm

#### Lunghezza Affilatura

1000mm	1500mm	2000mm	2500mm	3000mm	3500mm	4500mm
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------



Grinding motor power	5,5 kW (7,5 kW)
Grinding wheel diameter	178 mm
Carriage speed	1/20 m/min
Max clearance between chuck and grinding wheel	90 mm
Magnetic chuck width	120 mm

#### Grinding Length

1000mm	1500mm	2000mm	2500mm	3000mm	3500mm	4500mm
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------



Schleifscheibenmotor	5,5 kW (7,5 kW)
Schleifscheibendurchmesser	178 mm
Schleifschlittenvorschub	1/20 m/min
Durchgang Magnettisch und Schleifscheibe	90 mm
Breite des Magnettisches	120 mm

#### Schleiflänge

1000mm	1500mm	2000mm	2500mm	3000mm	3500mm	4500mm
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

## A RICHESTA:

- Motore mola da 6,5 kW (9 HP) con corona Ø200 mm
- Motore mola da 7,5 kW (10 HP)
- Piano elettromagnetico a polarità fine
- Bassa velocità del carro 0,3-20m/min
- Ravnivamola con punta diamantata
- Rilevatore di livello RTS
- Testa di superfinitura 1,1 kW
- Depuratore magnetico a dischi rotanti
- Depuratore con filtro a carta
- Divisore angolare per la rotazione del piano elettro-magnetico

## UPON REQUEST:

- Grinding wheel motor 6,5 kW (9 HP) with grinding wheel Ø200 mm
- Grinding wheel motor 7.5 kW (10 HP)
- Thin polarity magnetic chuck
- Slow carriage speed 0.3 - 20m/min
- Diamond wheel dresser
- Wheel wear compensation system RTS
- Additional super-finishing head 1.1 kW
- Magnetic cleaner with rotation discs
- Manual and automatic paper filters
- Angular divisor for magnetic chuck  $\pm 90^\circ$

## AUF ANFRAGE:

- Schleifscheibenmotor 6,5 kW (9PS) mit Krone Ø200 mm
- Schleifscheibenmotor 7.5 kW (10PS)
- Magnettisch mit höherer Polarität
- Schleifschlittengeschwindigkeit 0,3 - 20 m/min
- Diamant-Schleifscheibenabrichter
- Schleifscheiben Kompensationsystem RTS
- Zusätzlich Feinschleifkopf 1,1 kW
- Magnetabscheider
- Manueller und automatische Papier-Reinigungsfilter
- Nonius-Teilapparat für Magnettisch-Drehung  $\pm 90^\circ$

## SUR DEMANDE:

- Moteur meule 6,5 kW (9 CV) avec couronne Ø200 mm
- Moteur meule 7,5 kW (10 CV)
- Plateau électromagnétique à polarité fine
- Vitesse lente du chariot 0,3-20 m/min
- Dresseur de meule avec pointe en diamant
- Détecteur de niveau RTS
- Tête additionnelle de polissage 1,1 kW
- Epurateur magnétique à disques
- Epurateur à papier filtrant
- Diviseur angulaire pour la rotation du plateau électro-magnétique

## A PETICIÓN DEL CLIENTE:

- Motor muela 6,5 KW (9 HP) con corona Ø200 mm
- Motor muela 7,5 KW (10 HP)
- Plano electromagnético con polaridad fina
- Baja velocidad del carro 0,3-20 m/min
- Reavivador con punta de diamante
- Detector de nivel RTS
- Cabezal de superacabado 1,1 kW
- Depurador magnético con discos giratorios
- Depurador con filtro de papel
- Divisor angular para la rotación del plano electromagnético

## ПО ЗАПРОСУ:

- Увеличенная мощность двигателя шлифкруга 6,5 Квт (9 ЛС) крона Ø200 мм
- Увеличенная мощность двигателя шлифкруга 7,5 Квт (10 ЛС)
- Электромагнитная плита с полярностью
- Низкая скорость каретки 0,3-20 м/мин
- Правка шлифкруга с алмазным наконечником
- Суперфинишная головка 11 Квт
- Магнитный очиститель с вращающимися дисками
- Очиитель с бумажным фильтром
- Угловой делитель для вращения электромагнитной плиты ±90°
- Определитель уровня RTS



Puissance du moteur meule	5,5 kW (7,5 kW)
Diamètre meule	178 mm
Vitesse du chariot	1/20 m/min
Passage max entre plateau magnétique et meule	90 mm
Longueur plateau magnétique	120 mm

### Longueur d'affutage

1000mm	1500mm	2000mm	2500mm	3000mm	3500mm	4500mm
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------



Potencia motor muela	5,5 kW (7,5 kW)
Diámetro muela	178 mm
Velocidad carro	1/20 m/min
Passaje max entre plato magnético y muela	90 mm
Anchura plato magnético	120 mm

### Longitud de afilado

1000mm	1500mm	2000mm	2500mm	3000mm	3500mm	4500mm
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------



Мощность двигателя шлифкруга	5,5 Квт (7,5 Квт)
Диаметр шлифкруга	178 мм
Скорость каретки	1/20 м/мин
Макс. расстояние между горизонтальной магнитной плитой и шлифкругом	90 мм
Ширина магнитной плиты	120 мм

### Длина заточки

1000мм	1500мм	2000мм	2500мм	3000мм	3500мм	4500мм
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

## CARATTERISTICHE MX 150 / FEATURES MX 150



MVM Srl produce da oltre 60 anni macchine affilatrici e rettificatrici per lame dritte per soddisfare le esigenze di tutti i suoi clienti. **MX150** è ideale per coloro che affilano elevate quantità giornaliere di lame da cartotecnica, cippatore legno, riciclaggio plastica, coltelli da pialla e tc., essendo caratterizzata da precisione e elevata velocità di esecuzione. Le caratteristiche e gli accessori della MX150 la rendono idonea per affilare e rettificare coltelli e lame industriali in metallo duro (HM) e in acciaio HSS.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

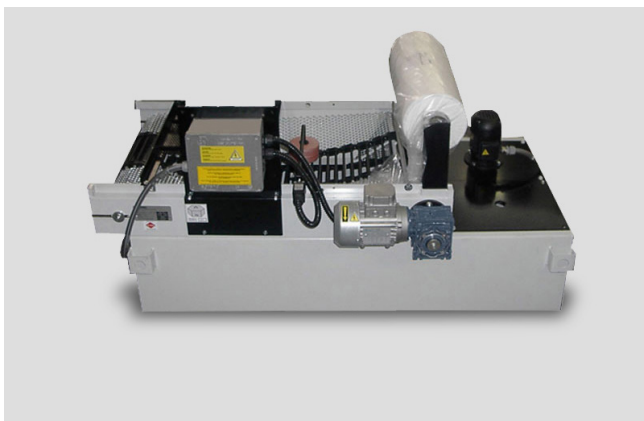
- Testa e mandrino esenti da vibrazioni e rumorosità
- Trascinamento carro con cinghia dentata che consente una traslazione fluida
- Elevata portata di liquido refrigerante sul pezzo in lavorazione
- PLC (programmatore digitale) standard
- Ciclo di lavoro e di spegni-fiamma automatici, programmabili tramite PLC
- Piano elettro-magnetico rotante da 0° a 90°
- Interruttori fine corsa regolabili e velocità del carro variabile da 1 a 20 m/min
- Possibili progettazioni di attrezzature per lo staffaggio di lame ed esecuzioni speciali



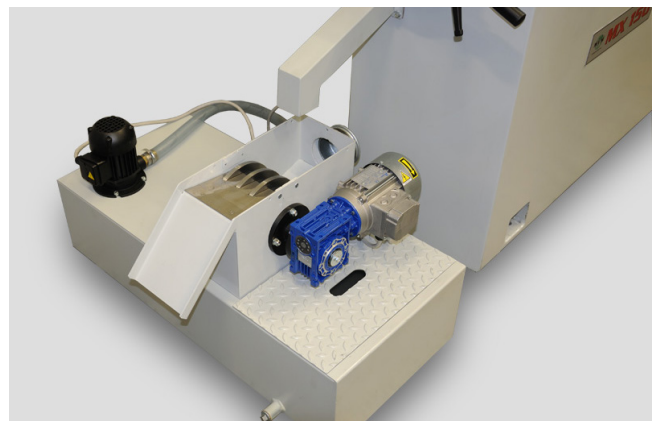
MVM srl has produced grinding machines for straight knives and blades for over 60 years, to meet requirements of all our customers. The **MX150** model grinding machine is ideal for customers who resharpen a high daily quantity of blades for all types of uses like, paper knives, wood chipper blades, recycling plastic granulator knives, planer knives, etc. The MX150 offers high precision and speed. The MX150 standard features and options make it ideal for sharpening and grinding knives and blades in HSS and HM.

### MAIN FEATURES:

- Grinding head is vibration free and quiet
- Carriage drive is via a toothed belt which affords a smooth motion
- High flow of coolant to the workpiece
- PLC (digital programmer) standard
- Automatic working cycle and spark-out programmable via PLC
- Electro-magnetic chuck rotating from 0 ° to 90°
- Carriage run limit switches and variable carriage speed ranging from 1 to 20 m / min
- Possibility to design systems for clamping of blades and/or offer special versions



- Depuratore con filtro a carta
- Filter paper coolant cleaner
- Papier-Reinigungsfilter
- Épurateur à papier filtrant
- Depurador con filtro de papel
- Очиститель с бумажным фильтром



- Depuratore magnetico a dischi rotanti
- Magnetic cleaner with rotating discs
- Magnetabscheider mit Drehscheiben
- Epurateur à disques magnétiques
- Depurador magnético con discos giratorios
- МАГНИТНЫМ ОЧИСТИТЕЛЕМ

## DATEN MX150 / CARACTÉRISTIQUES MX 150



MVM srl hat Schleifmaschinen für gerade

Messer für mehr als 60 Jahre produziert, um die Anforderungen aller unserer Kunden zu erfüllen. Die Schleifmaschine Modell **MX150** ist ideal für Kunden, die täglich viele Messer aller Art wie Papiermesser, Holzhacker Messer, Kunststoff Granulatomesser, Hobelmesser, usw.... schleifen müssen. Die MX150 bietet hohe Präzision und Geschwindigkeit. Die Standard-Funktionen und Optionen der MX machen die Maschine ideal zum Schleifen von Messer in HSS und HM.

### HAUPT MERKMALE:

- Schleifkopf ist vibrationsfrei und leise
- Wagen Antrieb erfolgt über einen Zahnriemen, welche eine gleichmäßige Bewegung bietet
- Hoher Durchfluss von Kühlmittel auf das Werkstück
- SPS Steuerung Standard
- Automatische Arbeitszyklus mit Schleifscheibenzustellung und Ausfunken programmierbar über SPS
- Magnettisch schwenkbar von 0° bis 90°
- Schleiflänge einstellbar und Schleifschlittengeschwindigkeit stufenlos regelbar
- Spezial Spannvorrichtungen einsetzbar



MVM Srl produit depuis 60 ans des machines

pour affûter et rectifier des lames rectilignes pour répondre aux exigences de tous nos clients. La **MX150** est idéale pour ceux qui affûtent des quantités élevées de lames de massicots, de broyeur bois, de broyeur plastique, de fers de raboteuse, etc... Cette affûteuse est caractérisée par une haute précision et une vitesse élevée d'exécution. Les accessoires de la MX150 ont des caractéristiques adaptées à l'affûtage et la rectification des couteaux et des lames industrielles en carbure (HM) et en acier HSS.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Tête et mandrin sans vibrations et sans bruit
- Entraînement du chariot par une courroie crantée qui permet une translation fluide
- Arrosage à haut débit de la pièce à affûter par le liquide réfrigérant avec deux tuyaux sur chaque côté
- PLC (Programmeur digital)
- Cycle de travail et de glacage automatiques et programmables par PLC
- Plateau électromagnétique pivotant de 0° à 90°
- Interrupteurs de fin de course réglables pour la vitesse du chariot de 1 à 20 m/min
- Possibilités de projets de dispositifs pour le serrage des lames à exécution spéciale



- Leva rotazione del piano elettromagnetico 0°/90°
- Lever to rotate magnetic chuck 0°/90°
- Hebel zum schwenken des Magnetspanntisches 0°/90°
- Levier de rotation du plateau électromagnétique 0°/90°
- Palanca de rotación del plano electromagnético 0°/90°
- Рычаг вращения электромагнитной плиты 0°/90°



- Programmatore digitale PLC
- Digital programmer PLC
- SPS Steuerung
- Programmeur digital PLC
- Programador digital PLC
- Цифровое программирующее устройство ПЛК

## DATOS MX 150 / ОПИСАНИЕ MX 150

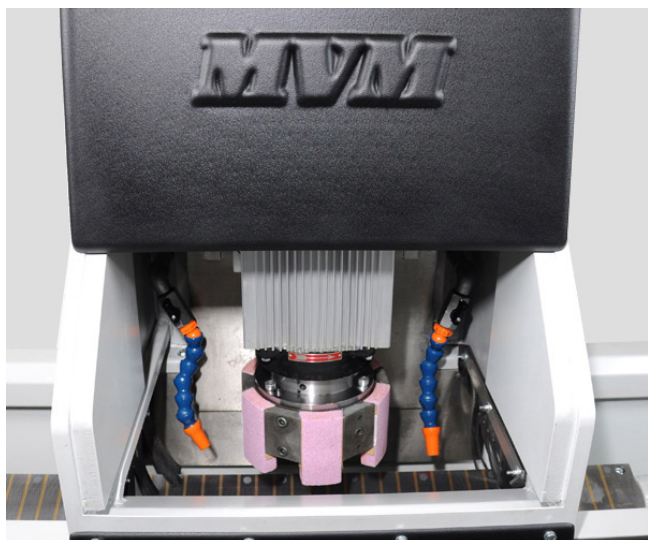


MVM Srl produce desde hace más de

60 años máquinas afiladoras y rectificadoras de cuchillas derechas para satisfacer las exigencias de todos sus clientes. **MX150** es ideal para aquellos que afilan elevadas cantidades diarias de cuchillas para cartonería, chipeadora de madera, reciclaje de plástico, cuchillas de desbastador, etc.; se caracteriza por la precisión y la elevada velocidad de ejecución. Las características y los accesorios de la MX150 la hacen adecuada para afilar y rectificar cuchillos y cuchillas industriales de metal duro (HM) y de acero HSS.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Cabezal y mandril sin vibraciones y ruidos
- Desplazamiento del carro con correa dentada que permite un traslado fluido
- Elevada capacidad de líquido refrigerante en la pieza en elaboración
- PLC (programador digital) estándar
- Ciclo de trabajo y de apaga llama automáticos, programables mediante PLC
- Plano electro-magnético giratorio de 0° a 90°
- Interruptores final de carrera regulables y velocidad del carro variable de 1 a 20 m/min.
- Posibles diseños de herramientas para zunchar cuchillas y ejecuciones especiales



- Cambio rapido meccanico della mola
- Bayonet quick change of grinding wheel
- Schnellverschluss der Schleifscheibe
- Accouplement rapide mécanique de la meule
- Cambio rápido mecánico de la muela
- Быстрая механическая замена шлифкруга



MVM Srl уже более 60 лет производит

заточные и шлифовальные станки для плоских ножей и пил чтобы удовлетворить потребности всех своих клиентов. **MX150** - это идеальный станок для тех, кто должен затачивать ежедневно большие кол-ва бумагорезальных ножей, рубильных ножей для полимеров, строгальных ножей и тд. Станок отличается высокой точностью и скоростью обработки. Технические характеристики и опции делают станок подходящим для заточки и шлифования промышленный твёрдосплавных ножей (HM) и стальных ножей HSS.

### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Головка и шпиндель без вибрации и шума
- Движение каретки зубчатым ремнём позволяет иметь плавное перещение
- Обильная подача охлаждающей жидкости на заготовку во время обработки
- ПЛК (стандартный цифровой программатор)
- Автоматический рабочий цикл и цикл выхаживания, программируемые на ПЛК
- Электромагнитная вращающаяся плита от 0° до 90°
- Регулируемые концевые выключатели и изменяемая скорость каретки от 1 до 20 м/мин
- Возможно проектирование устройств для размещения ножей со спец.обработками



- Testa di superfinitura 1,1 kW
- Additional super-finishing head 1.1 kW
- Zusätzlich Feinschleifkopf 1,1 kW
- Tête de polissage 1,1 kW
- Cabezal de superacabado 1,1 kW
- Суперфинишная головка 1,1 Квт

MX 150 - 2022 - ALL LANGUAGES

**MVM Srl** - Via del Progresso, 14  
42015 CORREGGIO (RE) ITALY  
Tel. +39 0522 632266  
Fax +39 0522 642011  
e-mail: [contatti@mvm.srl.it](mailto:contatti@mvm.srl.it)

web site: [www.mvm.srl.it](http://www.mvm.srl.it)

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo. I prodotti possono subire modifiche migliorative.  
All pictures shown are for illustration purpose only, actual product may vary due to product enhancement.  
Die gezeigte Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Les photos ici affichées ne sont qu'à titre indicatif. Le produit réel peut différer de la photo en fonction de son évolution.  
Todas las imágenes mostradas son sólo con fines ilustrativos, el producto real puede variar debido a la mejora del producto.  
Все показанные изображения только для иллюстрации, фактический продукт может менять из-за повышения продукта.